

АВТООТВЕТЧИК

ЛЕОНИД КОСТЮКОВ (родился в 1959 г.)

СЛОВАРЬ

Гудок – beer

Торопиться/заторопиться – to rush

Распоряжение – to have at one's disposal

Рычажки (мн. число от рычажок - уменьш. от рычаг) – hooks

Звякать/звякнуть (о/обо что?) – to clink

Обдумать/обдумывать (что?) – to consider, to ponder

Обкатывать/обкатать (что?) – to rehearse

Магнитофон – tape-recorder

Сварливый – unfriendly, truculent

Пунктик – здесь: странность, навязчивая мысль – mental block

Сползать/сползти – to dwindle

Совершенно = абсолютно, совсем

Постепенно (от постепенный) – gradually

Неизменный – invariable

Благожелательность – benevolence, warmth

Голубчик (ласково-фамильярное обращение, образ. от слова голубь - dove) здесь:
dear, honey, darling

Причём = при этом – moreover, and

Непосредственно (от непосредственный) – directly

Оттенок – effect

Косвенный – indirect

Годиться/сгодиться – to be good

Надоедать/надоесть (кому? что?) – to bother

Раздражать (кого?) – to annoy

Окрестить = здесь: назвать – to nickname

Ровность – equability

Отличаться/отличиться – to distinguish

Тембр – tone

Непривычный – unusual, unfamiliar

Сарафан – pinafore

Хватать/ схватить (кого? что?) – to grasp, to grab

Мчать = мчаться – to rush

Гнать (кого? что?) – to drive

Пыль – dust

Обтекать (что?) – to flow around

Висок – temple (part of a head)

Сводить концы с концами (идиома) - to make both ends meet

Отсвечивать – to reflect

Опирается/опереться (на кого? на что?) – to lean on

Слухи – rumor

Приходить/прийти к власти – to come to power, to take over

Аннулировать – to cancel

Отпустить/отпускать бороду - to grow a beard, to sprout a beard

Невинный – innocent

Бодрость – cheerfulness, uplifting

ЗАДАНИЯ

ЗАДАНИЕ 1.

1) Кто ответил Ирине на звонок?

2) Какой текст был записан на автоответчик?

3) Почему Ирина ничего не ответила?

4) Что показалось ей странным?

- 5) Кто снял трубку, когда Ирина позвонила вечером?

- 6) Почему она не ответила на этот раз?

- 7) Почему Ира стала звонить Мише домой только в рабочее время?

- 8) Как она обращалась к автоответчику? Как она его воспринимала?

- 9) Что услышала Ирина, позвонив однажды весной?

- 10) Что она сделала?

- 11) Что произошло с Ириной, когда Миша спустился с гор?

- 12) Как сложилась Мишина жизнь?

13) Как вы думаете, могли бы отношения Ирины и Миши сложиться по-другому, если бы в первый раз Ирине ответил сам Миша (если бы у Миши не было автоответчика?)

ЗАДАНИЕ 2. Поставьте слова из скобок в нужном падеже. Употребите, если нужно, предлог.

1) Говорить (умный человек, начитанная девушка, образованные люди) полезно и приятно.

2) На улице тепло, оставь (свитер, куртка, перчатки) дома.

3) Положи (книга, журнал, документы) на место.

4) Малыш, не забудь сказать (тётя, дети, клоун) «спасибо».

5) Слушая (лекция, преподаватель, профессор), записывайте (важная информация, грамматические правила) в тетрадь.

6) Мне нужно время, чтобы обдумать (данная ситуация, эта новость, твоё предложение).

- 7) Я звоню (подруга, жених, родители, братья) каждый вечер.
- 8) Жители города приветствовали (правительственная делегация, шведский король, голливудские актёры).
- 9) Передайте (Лена, шеф, они), что я позвоню вечером.
- 10) Друзья с интересом расспрашивали (Миша, мы, подруги) (поездка, путешествие) в Россию.
- 11) Обращайтесь за помощью (туристическое бюро, администрация театра, информационная служба).
- 12) Вася отличался (брат, сестра, родители) (цвет глаз, небольшой рост).
- 13) Когда Маша подходила (школа, дом), пошел дождь.

14) Мама взглянула (я, папа, себя в зеркало).

15) Старик шел, опираясь (палка, трость, рука сына).

16) После окончания института Яша вернулся (родная деревня, любимый город, свои родители).

17) Ирина вышла замуж (свой однокурсник, любимый мужчина).

18) Не верьте (слухи, он, они), проверяйте информацию!

19) Мы аннулировали (заказ) на авиабилеты в связи с отменой (поездка, рейс).

20) Пациент подробно отвечал (вопросы врача).

ЗАДАНИЕ 3. Переделайте следующие неопределенно-личные предложения (без подлежащего) в двусоставные (с подлежащим и сказуемым) по образцу: *После нескольких гудков трубку подняли.* – *После нескольких гудков Миша поднял трубку.* Используйте, если нужно, данные ниже слова для справок.

1) В дверь постучали.

2) На десерт подали яблочный пирог.

3) Меня пригласили на вечеринку.

4) Детей позвали обедать.

5) Вчера мне звонили из Испании.

6) По радио сообщили о полете в космос американского космонавта.

Слова для справок: бабушка, диктор, друг, мама, подруга, сосед.

ЗАДАНИЕ 4. Преобразуйте предложения, используя деепричастные обороты, например: *Когда я ужинаю, я всегда смотрю телевизор* → *Ужиная, я всегда смотрю телевизор*; *Когда он пообедал, он пошёл гулять* → *Пообедав, он пошёл гулять*.

1) Когда Саша слушает классическую музыку, он отдыхает душой.

2) Марина не сразу нашла нужный дом, так как забыла адрес.

3) Если не знаешь правильного ответа, не отвечай.

4) Если называешь человека по имени, употребляй полную или краткую форму соответственно его возрасту и ситуации.

5) Девушка помедлила и назвала своё имя.

6) Громкая музыка звучала из окна и мешала студенту заниматься.

ЗАДАНИЕ 5. Замените выделенные слова и выражения, используя следующие синонимичные слова и выражения: абсолютно; выбежать; назвать; переместиться; посмотреть; поспешить; сердито; бегло.

1) Ирина мельком взглянула в окно.

2) Наташа посмотрела на часы и заторопилась домой.

3) Постепенно ее звонки сползли на рабочее время.

4) Она совершенно не могла звонить ему, не зная, кто ответит.

5) Глядя на крупного и неповоротливого мужчину, Олег мысленно окрестил его медведем.

6) Приятели **сварливо** спорили, не уступая друг другу.

7) Девушка **выскочила** из дома в сарафане.